

Kum'a Ndumbe III

Directeur de publication

Quand les Anciens parlent...

Wâah !

Ce sont des tueurs ! C'est le famlah !

*Cameroun : Violences coloniales chez les Bamiléké de Bangoulap,
Bamena & Bana 1884-1916*

Témoignage du vieux Papa Djabeu Tanga de Bamena

Interview menée par : Prof. David SIMO

Supervision de la transcription & traduction : Prof. Jean Romain KOUESSO

Transcription & traduction française : M. Jean René DJOBIA & équipe



GERDA HENKEL STIFTUNG

Editions AfricAvenir 2018

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE	5
Equipe d'édition des ouvrages du projet « Collective Memory »	12
Note Explicative	13

VERSION ORIGINALE DES INTERVIEWS : MEDUMBA & FRANÇAIS

Entre 1982 et 1984, Ouest-Cameroun

I. DJABEU TANGA	19
II. DJABEU TANGA	37
III. DJABEU TANGA	71
IV. DJABEU TANGA	109

TRADUCTION FRANÇAISE DES INTERVIEWS

Entre 1982 et 1984, Ouest-Cameroun

I. DJABEU TANGA	131
II. DJABEU TANGA	151
III. DJABEU TANGA	188
IV. DJABEU TANGA	228

ANNEXE	247
Données des Enregistrements	247